

41994D0001

Schengen-reglerne - Eksekutivkomitéens afgørelse af 26. april 1994 om tilpasningsforanstaltninger med henblik på at fjerne hindringer og restriktioner for vejtrafikken ved de indre grænseovergangssteder (SCH/Com-ex (94) 1 rev. 2)

EF-Tidende nr. L 239 af 22/09/2000 s. 0157 - 0162

EKSEKUTIVKOMITÉENS AFGØRELSE

af 26. april 1994

om tilpasningsforanstaltninger med henblik på at fjerne hindringer og restriktioner for vejtrafikken ved de indre grænseovergangssteder

(SCH/Com-ex (94) 1 rev. 2)

EKSEKUTIVKOMITÉEN -

som henviser til artikel 132 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen,

som henviser til artikel 2 i ovennævnte konvention,

som hermed anerkender og godkender det dokument om ophævelse af personkontrollen ved de indre grænser (SCH/I-Front (94) 1 rev. 3), som den har fået forelagt -

HAR TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Tilpasningsforanstaltningerne med henblik på at fjerne hindringer og restriktioner for vejtrafikken ved de indre grænseovergangssteder gennemføres i overensstemmelse med det hertil knyttede dokument. Gennemførelsen af disse tilpasningsforanstaltninger henhører under de kontraherende parters nationale kompetence.

Bonn, den 26 april 1994.

Bernd Schmidbauer

Formand

TILPASNINGSFORANSTALTNINGER MED HENBLIK PÅ AT FJERNE HINDRINGER OG RESTRIKTIONER FOR VEJTRAFIKKEN VED DE INDRE GRÆNSEOVERGANGSSTEDER

Fuld ophævelse af kontrollen ved de indre grænser mellem Schengen-staterne indebærer også, at hindringerne for rejsetrafikken skal fjernes, herunder de anlæg, der tidligere var nødvendige for denne kontrol.

De kontraherende parter agter derfor straks at gå i gang med gradvis at fjerne disse hindringer, så snart der foreligger positive meldinger om udsigterne til, at Schengen-informationssystemet kan sættes i drift.

Første fase vil bestå af foranstaltninger, der er særlig nødvendige for at sikre, at de indre grænser kan passeres hurtigt, og som kan gennemføres forholdsvis hurtigt uden at medføre urimeligt store udgifter.

Med henblik herpå skal der navnlig træffes følgende foranstaltninger:

- kørebaner og vejspor, der hidtil har været blokeret med henblik på grænsekontrol, navnlig ved grænseovergangssteder på motorveje, skal åbnes
- toldkabiner skal fjernes fra midterspor, så de ikke er til hinder for, at køretøjer kan passere med høj hastighed
- overbygninger hen over vejen ved grænseovergangssteder skal fjernes for at forbedre oversigtsforholdene og begrænse vindgenerne
- hastighedsbegrænsninger skal fjernes; det eneste kriterium for indførelse af nye hastighedsbegrænsninger er trafiksikkerheden

- der skal foretages tekniske tilpasninger, så køretøjer kan vende om på motorveje og tilsvarende veje i tilfælde af, at kontrollen ved de indre grænser midlertidigt genindføres af hensyn til den offentlige orden eller den nationale sikkerhed, og køretøjer i den forbindelse nægtes indrejse.

Hver kontraherende part har det nationale ansvar for gennemførelsen af disse foranstaltninger, og parterne konsulterer i den forbindelse hinanden eller indgår aftaler herom, hvis det af juridiske eller praktiske grunde er nødvendigt eller hensigtsmæssigt.

Flest mulige af de foranstaltninger, der er nævnt under første fase, bør være afsluttet, når konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen træder i kraft, eller i det mindste dem, der kan gennemføres hurtigt uden omstændelige forberedelser (f.eks. fjernelsen af vejspærringer).

De resterende tilpasningsforanstaltninger under første fase skal forberedes efter følgende tidsplan:

1. I tidsrummet 1. juli-15. september 1994 skal der gøres status over situationen og udarbejdes en liste over de foranstaltninger, der skal træffes ved hvert indre grænseovergangssted med henblik på gennemførelse af tilpasningsforanstaltningerne.

Der erindres om, at der ved nogle grænseovergangssteder midlertidigt skal opretholdes visse anlæg til brug for politiets samarbejde, hvilket f.eks. betyder, at hastighedsbegrænsningerne bør opretholdes på tilkørselsvejene til de pågældende tjenester.

2. I tidsrummet 15. september-31. oktober 1994 bør nabolande konsultere hinanden. I dette tidsrum skal de informere hinanden om, hvilke aktiviteter der er nødvendige for at føre tilpasningsforanstaltningerne ved hvert enkelt grænseovergangssted ud i livet.

3. De kontraherende parter skal sørge for, at de ordninger, der er nødvendige for at sætte konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen i kraft, er afsluttet pr. 31. december 1994.

Ved udgangen af hver af de tre forberedende faser skal de kontraherende parter aflægge rapport til centralgruppen om de fremskridt, der er gjort med hensyn til opfyldelsen af tidsplanen, og samtidig forelægge detaljerede oversigter.

OPHÆVELSE AF PERSONKONTROLLEN VED DE INDRE GRÆNSER

SCH/I-Front (94) 1 rev. 3

Efter års intensive forberedelser er næsten alle de forskellige kompenserende foranstaltninger, der er fastsat i Schengen-konventionen af 19. juni 1990, fuldt gennemført, og det resterende arbejde på dette område, f.eks. med Schengen-informationssystemet, skrider nu støt fremad.

Nogle af de ordninger, som skulle gøre det muligt at nå det mål, som disse kompenserende foranstaltninger tog sigte på, dvs. ophævelse af personkontrollen ved de indre grænser, er imidlertid endnu ikke indført. Hvis man skal undgå, at ophævelsen af kontrollen ved de fælles grænser bliver yderligere forsinket, selv efter at alle kompenserende foranstaltninger er gennemført, skal de nødvendige forudsætninger opfyldes. I denne sammenhæng er det vigtigt ikke blot at afstå fra formaliteterne i forbindelse med kontrollen, men at fjerne de hindringer for fri bevægelighed ved de indre grænser, der tidligere var nødvendige med henblik på at foretage kontrol.

For at sikre, at dette projekt skrider fremad på en velordnet måde, må der være en konkret handlingsplan for gennemførelsen af de forskellige faser.

1. Ophævelse af personkontrollen og af kravet om fremvisning af rejsedokumenter ved passage af landgrænser samt grænser i søhavne og lufthavne

1.1. Ophævelse af personkontrollen

I henhold til Schengen-konventionens artikel 2, stk. 1, kan de indre grænser passeres alle steder uden personkontrol.

De kompetente myndigheder skal derfor afholde sig fra at gennemføre kontrol ved de indre grænser undtagen i de tilfælde, der er omhandlet i konventionens artikel 2, stk. 2.

Dette ville på den anden side betyde, at alle rejsende uanset nationalitet blev fritaget for politikontrol, når de passerer grænsen. Endvidere ville de ikke længere være nødsaget til at bruge godkendte grænseovergangssteder.

Ophævelsen af personkontrollen ved de indre grænser anfægter ikke bestemmelserne i Schengen-konventionens artikel 22. Den ændrer heller ikke ved, at en kontraherende parts kompetente myndigheder på det nationale område, herunder grænseområder, udøver deres beføjelser i henhold til den nationale lovgivning med henblik på at føre kontrol med overholdelsen af pligten til at besidde, medføre og fremvise papirer og rejsedokumenter.

Alternativ grænsekontrol er uforenelig med Schengen-konventionens bestemmelser om ophævelse af kontrollen. Her skal den imidlertid forstås som systematisk personkontrol i baglandet nær grænsen eller i nærmere fastlagte grænseområder, foretaget med henblik på passage af grænsen. Dette strider ikke mod bestemmelserne i artikel 2, stk. 2.

Personer, der indrejser via lufthavne og søhavne, er kun fritaget for kontrol, hvis de passerer en fælles grænse, f.eks. ved luft- og søtrafik inden for Schengen-området. Da passagerstrømmen ledes ind i Schengen- og ikke-Schengen-trafik, kan kontrollen i praksis ikke ophæves for luft- og søtrafikken, medmindre lufthavne og søhavne har de fornødne opdeltede ekspeditionsområder.

De kontraherende parter bør tage passende skridt til at informere

- offentligheden
- myndigheder med ansvar for grænsebeskyttelse og politiet
- lufthavns- og søhavnsoperatører samt transportvirksomheder

om de forskellige nye forhold ved de indre grænser med hensyn til ophævelse af kontrollen.

1.2. Ophævelse af kravet om fremvisning af rejsedokumenter ved passage af de indre grænser

Ophævelsen af grænsekontrollen går hånd i hånd med ophævelsen af kravet om fremvisning af et gyldigt dokument, der tillader indehaveren at passere grænser.

Dette er ikke i strid med medlemsstaternes bestemmelser om besiddelse, medføring og fremvisning af identitetspapirer og opholdstilladelser, der finder anvendelse på deres nationale område.

Delegationerne skulle meddele de relevante nationale bestemmelser inden udgangen af april 1994 og fremlægge nærmere enkeltheder om de identitetsdokumenter, der benyttes i deres lande, og om den kontrol, der er fastsat i deres nationale lovgivning.

2. Tilpasningsforanstaltninger med henblik på at fjerne hindringer og restriktioner for vejtrafikken ved grænseovergangsstederne

Ophævelsen af personkontrollen er hovedmidlet til at opnå fri bevægelighed ved grænserne. For at nå dette mål er det imidlertid nødvendigt at fjerne den infrastruktur, som hidtil fandtes for at udføre nødvendig kontrol, og som hæmmer bevægelsesfriheden.

2.1. Generelle bemærkninger

a) Overgangsstederne ved de indre grænser - i hvert fald de største og vigtigste - består af talrige bygninger og faciliteter, der udgør et kompleks.

I den indledende fase vil de ledsageforanstaltninger, som de kontraherende parter træffer som supplement til afskaffelsen af kontrollen, udelukkende bestå i skridt, der skal sikre, at der ikke er nogen hindringer for passage af grænserne.

Spørgsmålet om at nedrive andre bygninger eller benytte dem til andre formål, indsamle de tidligere spæringer og vigtige opgaver som f.eks. at ændre anlægsplanen vil blive behandlet i anden fase.

b) De fleste af Schengen-staterne har indgået bilaterale aftaler med nabolandene om, at kontrollen af grænsetrafikken kan ske i form af fælles kontrol, der udføres på en af staternes område. I gennemførelsesaftalerne hertil var det derfor fastsat, at der kunne foretages kombineret kontrol ved så at sige alle overgangssteder. Tilpasninger med henblik på gennemførelse af Schengen-systemet forudsætter derfor enighed mellem de pågældende to nabolande. De kontraherende parter bør nå til enighed herom hurtigt og underrette eksekutivkomitéen herom.

2.2. Tekniske infrastrukturændringer

I første omgang bør navnlig følgende foranstaltninger forberedes:

- Ved en række grænseovergangssteder, særlig på motorveje, er der indrettet vejbaner til kørende trafik, men disse er spærret af sikkerhedsanordninger eller motorværn. Disse vejbaner kan åbnes for trafikken, og der bør hurtigst muligt tages skridt hertil.
- Kontrollkabinerne i midtersporene, særlig på motorveje, ligger for tæt op ad vejbanerne og udgør en sikkerhedsrisiko for den hurtigtkørende trafik. De bør derfor rives ned.
- Hvis køretøjerne må køre stærkere, bør overbygninger hen over vejen ved grænseovergangssteder rives ned for at forbedre oversigtsforholdene og begrænse vindgenerne.

2.3. Ophævelse af trafikrestriktioner

Når de nødvendige opgaver er udført, vil det være muligt at ophæve de nuværende hastighedsbegrænsninger. Kun trafiksikkerhedshensyn skal være bestemmende for, om der skal indføres nye hastighedsbegrænsninger.

2.4. Ordninger for midlertidig genindførelse af kontrol ved de indre grænser

Hvis det viser sig nødvendigt midlertidigt at genindføre kontrol ved de indre grænser i overensstemmelse med konventionens artikel 2, stk. 2, kan mobile grænsepolitienheder indføre de hastighedsbegrænsninger, der er nødvendige for at foretage kontrol, ved hjælp af ad hoc-skiltning. Herved undgår man at skulle opstille permanent skiltning til dette formål.

For at håndhæve en beslutning om at nægte indrejse er det imidlertid nødvendigt at sørge for, at trafikanter kan vende om. Der skal derfor tages skridt til at sikre, at bevægelige komponenter, der kan åbnes øjeblikkeligt, hvis det er nødvendigt, indbygges i motorværnet i midten af motorveje og tilsvarende veje.

2.5. Handlingsplaner

Med henblik på Schengen-konventionens praktiske gennemførelse bør de kontraherende parter udarbejde detaljerede planer for første fase med infrastrukturtilpasninger ved grænseovergangsstederne og forelægge dem for eksekutivkomitéen.

Navnlig følgende foranstaltninger bør træffes, når tiden er inde, med henblik på at sætte konventionen i kraft:

- vejbaner, navnlig ved grænseovergangssteder på motorveje, som hidtil har været lukket med henblik på udførelse af grænsekontrol, bør åbnes for trafikken
- kontrollkabinerne i midtersporene bør rives ned, så de ikke hæmmer passagen for hurtigtkørende køretøjer
- overbygningerne hen over vejen ved grænseovergangssteder bør fjernes for at forbedre oversigtsforholdene og begrænse vindgenerne
- hastighedsbegrænsningerne bør afskaffes, og kun trafiksikkerhedshensyn bør være bestemmende for, om der skal indføres nye begrænsninger
- der bør foretages tekniske ændringer, så køretøjer kan vende rundt på motorveje og tilsvarende veje i tilfælde af, at der midlertidigt indføres kontrol ved de indre grænser af hensyn til den offentlige orden eller den nationale sikkerhed.

Disse planer er hver kontraherende parts ansvar og bør gennemføres sammen eller efter fælles aftale i det omfang, omstændighederne eller retlige hensyn gør det nødvendigt eller

ønskeligt. De kontraherende parter bør aflægge rapport til Generalsekretariatet om de foranstaltninger, de har truffet.

3. Underretning om ophævelse af kontrollen forud for gennemførelsen af Schengen-konventionen

Schengen-konventionens underliggende strategi er, at der bør indføres kompenserende foranstaltninger, inden kontrollen ved de indre grænser ophæves.

En af de vigtigste kompenserende foranstaltninger, Schengen-informationssystemet, er endnu ikke færdigudarbejdet, hvilket betyder, at personkontrollen i princippet skal opretholdes ved de indre grænser.

Efter de kontraherende parters opfattelse kan kontrollen ved de indre grænser, hvor det er hensigtsmæssigt, i nogle tilfælde ophøre efter bilateral aftale som en symbolsk gestus og i en forsøgsperiode, forudsat at sikkerheden ikke (alvorligt) undergraves (pilotprojekter).

Hvis de kontraherende parter har planer om at ophæve kontrollen, inden de kompenserende foranstaltninger er på plads, bør de underrette eksekutivkomitéen herom.

4. Konsultation i tilfælde af, at der iværksættes alternativ grænsekontrol

Ifølge konventionens artikel 2, stk. 2, skal en kontraherende part, der beslutter at iværksætte national grænsekontrol i et begrænset tidsrum af hensyn til den offentlige orden eller den nationale sikkerhed, konsultere de øvrige kontraherende parter først.

I betragtning af ovennævnte bestemmelser substans og formål gælder dette krav også i tilfælde af alternativ grænsekontrol, der iværksættes i baglandet nær grænsen eller i nærmere fastlagte grænseområder (se punkt 1.1).

Hvis en kontraherende part har planer om at træffe en sådan foranstaltning, bør den forholde sig som i forbindelse med kontrol, der iværksættes i et begrænset tidsrum direkte ved de indre grænser, og underrette de øvrige partnere herom.